



General Assembly

**Substitute Bill No. 6678**

January Session, 2005

\* \_\_\_\_\_ HB06678ED \_\_\_\_\_ 040805 \_\_\_\_\_ \*

**AN ACT CONCERNING CERTIFICATION REQUIREMENTS FOR  
BILINGUAL EDUCATORS.**

Be it enacted by the Senate and House of Representatives in General Assembly convened:

1       Section 1. Section 10-145h of the general statutes is repealed and the  
2       following is substituted in lieu thereof (*Effective July 1, 2005*):

3       (a) [On and after July 1, 1999] For the period from July 1, 2005, to  
4       July 1, 2008, the State Board of Education shall require an applicant for  
5       certification as a bilingual education teacher to demonstrate  
6       competency in English and the other language of instruction as a  
7       condition of certification. Competency in English shall be  
8       demonstrated by successful passage of the oral proficiency test in  
9       English and an essential skills test approved by the State Board of  
10      Education. [Competency] Oral and written competency in the other  
11      language shall be demonstrated on an examination, if available, of  
12      comparable difficulty as specified by the Department of Education. If  
13      such an examination is not available, competency shall be  
14      demonstrated by an appropriate alternative method as specified by the  
15      department.

16      (b) [On and after July 1, 2003] For the period from July 1, 2005, to  
17      July 1, 2008, the State Board of Education shall require persons seeking  
18      to become (1) elementary level bilingual education teachers to be  
19      certified in [elementary education and] (A) bilingual education and

20 achieve a satisfactory evaluation on the appropriate State Board of  
21 Education approved assessment for elementary education, or (B)  
22 elementary education and have completed six semester hours of credit  
23 in English as a second language course work as approved by the State  
24 Board of Education, and (2) secondary level bilingual education  
25 teachers to be certified in [both the subject area they will teach and in  
26 bilingual education. Such dual certification requirement may be met by  
27 earning a bachelor's degree in one field and meeting the requirements  
28 for an endorsement in the other field] (A) bilingual education and  
29 achieve a satisfactory evaluation on the appropriate State Board of  
30 Education approved subject area assessment, or (B) the subject area  
31 they will teach and have completed six semester hours of credit in  
32 English as a second language course work as approved by the State  
33 Board of Education. Such certificates shall be valid for subject-specific  
34 bilingual education. Certification in elementary bilingual education  
35 shall be valid for grades kindergarten to eight, inclusive, and  
36 certification in secondary subject-specific bilingual education shall be  
37 valid for grades seven to twelve, inclusive.

38 (c) On and after July 1, [2000] 2005, the State Board of Education  
39 shall require bilingual education teachers holding provisional educator  
40 certificates to meet the requirements of this subsection in order to  
41 qualify for a professional educator certificate to teach bilingual  
42 education. (1) Such bilingual education teachers who teach on the  
43 elementary level shall take fifteen credit hours in bilingual education  
44 and, for those who do not hold an endorsement in elementary  
45 education, fifteen credit hours in elementary language arts, reading  
46 and mathematics. (2) Such bilingual education teachers who teach on  
47 the [middle or] secondary level shall take fifteen credit hours in  
48 bilingual education and, for those who do not hold the endorsement  
49 for the subject area they teach, fifteen credit hours in the subject matter  
50 that they teach. Such professional educator certificate shall be valid for  
51 bilingual education and the grade level and [content] subject area of  
52 preparation.

53 (d) For the period from July 1, 2005, to July 1, 2008, the State Board

54 of Education shall require bilingual education teachers who hold  
55 provisional educator certificates for subject-specific bilingual education  
56 and who do not hold the endorsement in the subject area they are  
57 teaching to meet the requirements of this subsection in order to qualify  
58 for a professional educator certificate to teach bilingual education. (1)  
59 Elementary bilingual education teachers shall complete the course  
60 work requirements necessary for an endorsement in elementary  
61 education. (2) Secondary bilingual teachers shall complete the course  
62 work requirements necessary for an endorsement in the subject area  
63 they teach within the bilingual program.

This act shall take effect as follows and shall amend the following sections:

|           |              |         |
|-----------|--------------|---------|
| Section 1 | July 1, 2005 | 10-145h |
|-----------|--------------|---------|

**Statement of Legislative Commissioners:**

Clarified language concerning time periods in subsections (a), (b) and (d).

**ED**      *Joint Favorable Subst.*